

## 「主題式取向」中、英文融入式課程理念

樹德科技大學幼保系 鄭舒丹老師

「主題式取向」課程在主張開放教育的幼兒園所中並不陌生，尤其一些經驗豐富的中文幼教師常運用「主題式取向」課程在教學中。「主題式取向」課程強調「統整不分科」的課程架構，將孩子的經驗以統整的方式，不刻意用學科領域劃分，讓課程自然萌發；其理念是以孩子為中心、意義取向、建構取向、重視孩子多元而全面的發展等。(林惠娟，2004)

因此如果將「主題式取向」的概念融入英語教學——孩子的第二語言學習不是被切割的分科教育；應該是有系統的連結中文幼教課程，以統整的概念找出中、英文課程焦點；在教學過程中老師營造一個自在的課堂氣氛與豐富的語文環境，透過真實生活經驗，讓孩子自主的探索、建構意義。換言之，讓孩子在一個有意義的情境下自在的使用語言，透過與環境的互動下學習到第二語言。

目前坊間英語教學方式大都採單元方式進行，將課程與活動事前規劃好，英文教師只要循固定程序及已安排好的活動進行教學，使得英語教學常常流於刻板及沒有生命力的教學。英文教師為了達到立即預設的教學目標，教學過程中常運用一些大肢體遊戲來刺激孩子的學習動機與成效。

雖然興奮的遊戲可以讓孩子在快樂的氣氛中學習，提高學習動機，但過度依賴這些興奮中得到的學習，會養成孩子期待老師再度刺激的習慣，而老師也需要一次次加重興奮的程度(廖鳳瑞，2002)。這也是為什麼時常聽聞許多英文教師在下課後到處找尋玩具，以便在課堂上玩遊戲時刺激孩子英文學習；甚至有些教室中一玩起遊戲，孩子就完全處於瘋狂狀態。有時為了遊戲的輸贏，同儕間斤斤計較，或產生爭執不休的失控情況。孩子長期在這種教學的模式下，學習是仰賴別人不斷的刺激與娛樂他們，很容易變成被動的學習者。

然而「主題式取向」課程，強調讓課程自然萌發、讓孩子自主探索、建構意義。但是此種「主題式取向」課程對孩子的英語學習有何意義呢？是否適合運用在幼兒園英語教學中呢？要如何進行主題式課程呢？以上種種的問題都是幼兒英文教師的疑惑，且迫切想要尋求答案與指引的。

## 「主題式取向」中、英文課程意義

加拿大語言學家Cummins(1991)曾提出：以孩子的母語進行教學最容易幫助新概念的形，一旦概念建立，將幫助第二語言的學習。換句話說，我們以第一語言所學到的事物可轉換成用新語言來學習。因此以「主題式取向」融入式中、英主題課程理念下，中、英師可以帶領孩子對某一主題進行建構與探究，中文幼教師以孩子的母語幫助孩子建立與主題相關的背景知識，英文老師則以第二語言延續中文幼教課程相關的主題內容。

在同一主題架構下，由於孩子在概念上已建立舊經驗，在英文課時較容易了解課程內容，而在學習新語言時是建立在舊經驗的基礎，有助於第二語言學習並幫助建立自信心。而這也正如Krashen(1985)提出的：語文學習中一項重要的因素——情感濾網。孩子在學習第二語言時，如果能營造一個輕鬆的學習環境，將有助於孩子降低他們情感上的障礙，使學習更加順利。此外，在「主題式取向」課程中，孩子們建立一個學習社群，大家為了共同、有意義的目標一起合作，解決問題，建立了團體的向心力，也使得孩子學習的動機與意願更加強烈。

## 「主題式取向」中、英文課程——骨架部份建構

「主題式取向」中、英文課程的一項特色是利用主題網來揣測課程可能發展的內涵。目前以中、英文主題式課程架構下構思的主題網最常見的有下列幾種的模式：

(1)中文幼教主題與英文課程共享相同主題名稱，在這主題名稱之下事先且各自設計不同課程內容。例如：中文幼教主題「池塘的舞會」而英文主題為「In the Pond」。

(2)以中文幼教主題為主軸，英文課則依據中文幼教課程發展的次概念，再帶入可以發揮的英文活動。例如：中文幼教主題為「到田裡走走」而英文主題為「In the Garden」只針對某些可發展英文活動的次概念做延伸。

(3)中文幼教主題與英文主題名稱完全不同，但內容有相關性。例如：中文幼教主題為「大房子小房子」而英文課主題為「Bedtime」。





儘管有許多不同詮釋「主題式取向」的中、英文課程模式，但可發現一個共通點就是：受限於孩子第二語言的能力，英文課程發展的內涵是無法像中文幼教課程深入而多元。因此在即將進行一個新主題時，中、英師必須進行協同教學，共同研商主題的焦點。因此中、英師在考量孩子母語和第二語言程度的落差，及尊重孩子學習興趣、能力階段和發展需求的前提下，事前構思中、英主題可能發展的走向與內涵，以主題網模式組織起來並針對每個次概念做簡單的設計與構思。

雖然老師們已將課程骨架架構好，但要讓孩子有機會去填補肌肉的部分——主題內容的萌發與決定，讓不同內在能力差異和發展的孩子，可以依興趣、想法或經驗選擇不同的學習內容，採取不同的行動、方式和速度來完成學習目標，並勇於提出自己的想法和創意，讓自主學習的精神真正落實在課程中，讓孩子建構有意義的學習內容。

目前坊間許多已構思好的主題式中、英文課程教材，規劃了豐富的活動。然而老師如果依樣畫葫蘆，完全跟隨這些已事先預定好的活動或使用它提供的教學方法，久而久之教學變成機械化的活動，老師也漸漸失去思考課程的能力。切記教材只是孩子和教師在課程進行中溝通的媒介，教師只是課程活動的引導者，應將學習的主導權還給孩子，根據孩子的學習興趣、能力階段和發展需求，從學習環境的營造、主題發展脈絡中隨時調整中、英文課程，以配合孩子最近發展區，發展出適合自己班上獨特的課程。因此在中文幼教主題「小肚子大祕密」發展過程中，各班老師藉由團討和孩子對話，敏銳的觀察出孩子的興趣，依據孩子不同的焦點話題，逐步引導，形成了三個不同的主題：「水果營養餐廳」、「諾貝爾健身房」、「春風小兒科」，都是極具班級特色的主題活動。

### 「主題式取向」中、英文課程內容——肌肉部分執行

「主題式取向」中、英文課程進行過程中，中、英師找出對孩子有意義的人、事、物，再根據主題來布置教室的情境及準備豐富材料。中、英師從孩子每天發展的活動內容，決定下一步的學習方向(國立台灣師範大學附設實驗幼稚園，1994)。而團體討論是主題課程中常運用的方式之一，它可以幫助老師們找出孩子對主題的舊經驗並決定下一步學習活動。不管在中文幼教課或英文課的團討過程中，中、英師皆可採用符合語言經驗法(Language Experience Approach, LEA)取向的教學策略。

在團體時間共同分享與主題有關的經驗時，老師可以鼓勵孩子「說」出自己的經驗或想法，並運用「語言經驗圖表」將孩子所說的答案用英文加以複述並「寫」下來，這個動作讓孩子知道自己有能力對討論有所貢獻，也藉由聆聽答案的複述與看到答案被記錄在白板上的過程，幫助孩子發展第二語言。

整個過程顯示經驗、說話、讀與寫的關係，也顯示文字被創造的過程。老師在討論結束後將所寫的內容「讀」給孩子「聽」，同時也邀請孩子一起讀讀看。整個過程讓孩子有意義的參與一個自然融入聽、說、讀、寫歷程的語言情境，學習掌握語言的社會溝通意義與功能(鄭舒丹，2005)。

透過閱讀與主題相關的繪本書籍、海報、照片或進行戶外教學時的參訪，實驗、操作、團體討論或請熟悉主題的專家到學校分享等方式增進孩子的經驗，讓孩子在主題的脈絡下主動探索、建構知識與應用所學。這過程中老師除了引導孩子學習新的知識與技能外，也支持孩子的想法，讓孩子有自主學習的機會。

孩子的學習是一段長遠的歷程。當孩子對某一個主題做完整的探究時，這過程中展現了主動、積極、專注的態度及解決問題的能力，無形中也培養孩子對學習的熱誠與正確的學習態度。這潛在的情意養成遠比單純語言學習目標來的更有價值。

### 結語

「主題式取向」課程是以貼近孩子的實際生活經驗為主題，透過整個中、英文主題發展下，營造一個有意義的聽、說、讀、寫環境中，讓孩子透過累進與建構過程，增加對語言的理解與運用。近年來教育部主張幼兒園英語教學應採「融入式」教學；雖指出孩子應以聆聽歌謠、說故事、玩遊戲等適合幼兒學習的方式接觸英文，但卻無明確定義何謂「融入式」教學。而以「主題式取向」中、英文課程的語言教學方式，提供給有志從事幼兒英語教學人士一個參考方向。







## 前言

### 合作源起

諾貝爾幼稚園自創校至今，一直以「主題課程」作為教學的主要模式，並以「開放教育」作為園所努力的教育目標。多年來幼師與幼兒共同經歷了許多精采的主題課程，幼師不斷的透過與幼兒的對話，萌發主題的課程方向，幼兒的發展與學習的真實面貌也在歷程中一一展現。

2004年開始，愛智圖書為了推廣「統整課程」，開始在眾多園所中，找尋擁有開放教育理念與堅持，且抱持著樂於分享的胸懷者，共同與愛智來推動實踐「課程與教學之落實與印證」。

2005年，出版部一行人參觀了諾貝爾幼稚園，實際體驗到諾貝爾如何落實「主題課程」，並被諾貝爾的孩子在主題中所展現的創造力深深感動。

2006年，愛智圖書公司積極的邀請諾貝爾加入「落實與印證」的行列，讓屬於諾貝爾的教學故事經由整理得以完成，並與全國幼師們分享。過程中歷經與園長、主任幾次對談後雙方達成共識，就此開啓了彼此合作之路。



### 愛智的期待與提醒

為了呈現主題教學的真實歷程，愛智將主題從頭到尾完整的做了整理，希望將幼師如何計畫和準備課程、如何引導和誘發孩子學習興趣、如何尊重孩子的意見、如何在教學過程中應變等等內容呈現，使幼師對主題過程的疑慮降到最低，讓有意願選擇主題課程的園所或老師感受到統整、多元、自然發展的主題課程並不困難，增加嘗試的意願及信心，並且也希望透過落實與印證，建立一個教學分享的平臺，引導更多的幼師真實的感受到課程發展的軌跡、幼兒思考問題的脈絡、解決問題能力的展現、及課程轉折對主題發展的影響等等，讓更多幼師能用更審慎的態度，自我回顧及省思。

因此愛智衷心期盼使用本書的幼師們：

「它」不是您教學的複製品，而是開啓您教學的鑰匙。

「它」不是呈現標準的完美教學境界，而是讓您探尋、發現孩子們的真實境界。

請您多看、多聽孩子的想法並與他們對話，才能真正展現出真實、完整、且具意義的學習！

愛智在規劃主題時，一直思考什麼樣的主題貼近幼兒的生活且是必須學習的，討論過程中，有人提出2006年為健康臺灣年，同時陸續有人提出幼兒在飲食的選擇上，偏愛垃圾食物與精緻食物，小兒便秘、偏食、營養不足所造成的健康問題接踵而生，如此不但影響到幼兒的成長發育，也讓期待幼兒健康成長的大人們困擾不已，於是愛智初步將「健康」列為95學年度上學期的新主題，同時也獲得諾貝爾幼稚園的園長及老師對健康主題的共識。之後老師們開始思考主題的課程目標及內容，從主題網的撰寫，啟動了一連串的活動。

當主題剛開始進行時，諾貝爾老師們依照原本預定的主題網——「小肚子大祕密」及活動進行課程，與幼兒探討飲食、營養、生活習慣與健康之間的關係，內容包括：什麼是營養食物、營養食物對人體的幫助、食物的消化過程、如何建立好的飲食習慣...等。可是當主題進行到第二、第三週時，卻因為每個班級幼兒的興趣不同、特質不同或外來因素的影響，引發不同的課程想法，並產生濃厚興趣，各班主題方向開始偏離了原本的設定，啟動了另一個主題課程。

學習環境是師生共創的，不是老師獨創的，情境創造了學習的樂趣，引導幼兒主動的探索、鑽研主題，建構高層次的學習，情境也在幼兒的操作下，愈漸豐富且更貼近真實的生活情境，「自主學習」在自然而然中發生了……



老師請幼兒畫下「健康的自己」張貼在主題牆上，引起幼兒生活中的「健康經驗」，常見幼兒站在主題牆前，與同伴們分享自己的健康小祕方。





將幼兒創作的作品、與主題相關的經驗圖表及美語的句型卡呈現在主題牆上，增進幼兒自主學習的機會，而主題牆並非一成不變，它會隨著主題課程發展的不同而有所調整呵！



幼兒努力的在扮演區將餐廳的真實樣貌，透過彼此的觀察、討論、建構的歷程逐步展現出來。



在主題牆上運用活動式的圖卡，讓幼兒透過「健康 vs 不健康」的食物分類活動統整主題的學習概念。

## 發現自主學習 · 發現班級特色

主題課程是教室生活的故事，並且在教室中逐漸發展。主題的起源往往來自師生之間的對話，因為對話找到興趣的原點，開啓了學習的動機；因為對話共築了有意義的目標，使得學習事件陸續發生。每一個學習事件都是幼兒探索主題最真實的紀錄，透過這些紀錄，我們將看到幼兒如何發現問題、解決問題、如何展現自主學習的魅力、如何發展屬於班級的主題故事。我們相信把學習的權利還給幼兒，讓幼兒享受「發現」的樂趣，並在「探索」中學習成長。

細說「香蕉班」「水果營養餐廳」的主題故事：

### 分享感冒的經驗

由於在開學前已經確定第一主題為「小肚子大祕密」，老師早已為此主題的「引起動機」構思，決定透過「繪本」引發孩子的生活經驗……  
老師除了請孩子分享故事內容外，並與孩子進行討論。  
老師：「有哪些方法可以讓感冒趕快好呢？」  
孩子們說：「不要吃冰的食物。」

- 「多喝開水。」
- 「喝舒跑。」
- 「不可以吃炸的東西。」
- 「要多吃蔬菜、水果、魚肉。」……



老師透過分享及討論，導入健康的話題

### 健康食物的經驗圖表 · 設計兒童營養餐

在上次的討論中，因為大部分孩子回答的答案大都與「食物」有關，所以老師準備了一張壁報紙，請孩子畫出幫助身體健康的「食物」，完成後，請孩子做口頭分享。



孩子畫下自己認為的「健康食物」，老師再請孩子分享自己的想法。





角落時間，有幾位孩子希望能畫出一天三餐所吃的食物，所以有人提議大家創作自己的營養餐吧！



### 運動與健康

有孩子提出除了吃營養餐，運動也會幫助身體健康。老師請孩子分享運動對身體的幫助，並邀請孩子畫下自己最想做運動。



逸軒最想做運動是跳繩、賽跑、放風箏，還有騎腳踏車。

### 製定身體檢查的標準

繼上週的分享，老師問：「你怎麼會知道身體生病了？」  
健網：「刷牙的時候照鏡子，就知道自己是不是蛀牙。」  
佩渝：「如果一直流鼻涕或咳嗽的話，就是感冒了。」  
澤豪：「皮膚如果有流血或受傷，就表示不健康。」  
最後老師告訴幼兒，如果小朋友一直不上廁所大便，可能會肚子痛呵！讓幼兒了解每日排便是很重要的一件事。

中午起床後，有一位孩子主動提出要全班進行「身體檢查」。檢查的過程中，因為大家檢查標準的不同而發生爭執，大家共同的討論之後，擬定出一套「身體檢查」的標準，並透過「身體檢查表」對自己做身體檢查。



孩子每天依據身體檢查的注意事項，將檢查的結果記錄在「身體檢查表」上，也建立了對日期與時間的概念。



孩子製作的「身體檢查表」，檢查的項目包括：頭髮、耳朵、眼睛等。



孩子們用色筆畫下早、中、晚的兒童營養餐



## 健康與不健康的食物

主題進到了身體檢查的活動後，孩子除了每天的檢查工作，似乎沒有相關的話題，反而是對園內的餐點相當感興趣，會主動的問今天吃什麼？並且想了解餐點是健康的食物嗎？老師覺得食物的話題還是幼兒最感興趣的部分。

老師設計了一份學習單，準備了許多大賣場的食物DM，孩子以剪貼的分式完成「健康食物與不健康食物」的分類。



老師將孩子的學習單張貼到主題牆，透過這份學習單，孩子對健康的飲食有更深刻的概念。

## 乖乖菜市場

在美勞角，老師發現孩子對於食物的創作只停留在平面作品。到了下午，老師製作了一個蘿蔔放在角落中，孩子發現後，興起了製作食物的風潮。



孩子製作的食物。



孩子製作的食物。

作品完成後，孩子發現教室沒有地方可以擺放這些食物，在大賣場、水果店及菜市場的表決中，菜市場勝出，並取名為「乖乖菜市場」。

孩子開始一系列的布置工作：如：出入口、標示、製作紙鈔、垃圾桶等及有趣的扮演活動。



孩子與老師共同完成了乖乖菜市場。

## 水果營養餐廳

當買賣活動進行數日後，有一天，老師：「只能買不能煮來吃，好可惜呵！」芷綺：「那我們來開餐廳好了！」此話一出得到許多共鳴，並前往資源教室尋找開餐廳需使用的各項物品。

回到教室後，開始一系列「發現問題」與「解決問題」的活動……

餐廳廚房沒有瓦斯爐，怎麼辦？



孩子運用紙箱製作瓦斯爐，還不忘寫上瓦斯爐呵！

沒有點餐單，怎麼點餐？



畫下點菜單，客人才能點餐。





沒有冰箱，怎麼保存食物？



特製冰箱出爐，我們還有做電線及插座呵！科學的概念，無形中在建構活動中建立了。

餐廳食物不夠，怎麼煮給客人吃？



孩子到美勞區運用各種素材開始製作食物。

沒有廚師的衣服和帽子，這樣衛生嗎？



看我們做的廚師帽，很帥吧！

食物要先洗一洗才乾淨，可是水要怎麼排出去？



孩子透過觀察和討論後，決定製作一枝水管，是不是運用了很棒的物理概念呢！

沒有監視器，如果客人來了或壞人來了，怎麼辦？



看我們運用水管製作的超大監視器。科技的運用無所不在喔！

沒有滅火器，萬一火災怎麼辦？



有了特製的滅火器，火災不用怕。







沒有廁所，如果客人想上廁所，怎麼辦？



男廁



女廁

這是孩子完成的男廁與女廁呵！

接著昨天的活動，今天開始分組製作營養餐的烹飪活動，從清洗到烹調，皆由孩子負責，老師則在一旁協助。在大家的分工合作下，營養餐終於完成了，大家迫不及待的想嘗嘗看，最後把全部的食物都吃光光，臉上掛著微笑、滿足的說著：「好好吃呵！」



切切番茄，做一盤番茄炒蛋嘍！



我們負責洗菜。



我們負責處理水果。



我們準備開動嘍！

### 好吃的營養餐

接續之前孩子對食物營養或不營養經驗，與孩子進行營養歌的創作活動。



我們班創作的營養歌。

有了健康食物及營養餐的學習經驗，為了製作好吃的營養餐，老師與孩子針對營養餐的內容進行討論，並分配工作。

營養餐票選時間

飯	~12票	白蘿蔔排骨湯	~6票
麵	~1票	魚丸湯	~4票
花椰菜	~10票	茄汁排骨湯	~4票
紅蘿蔔炒蛋	~3票	魚湯	~15票
蕃茄炒蛋	~5票	水果:	
菠菜	~1票	芒果	~12票
高麗菜	~2票	蕃茄	~6票
魚(吳郭魚)	~15票	柳丁	~5票
肉	~1票	蘋果	~6票
		鳳梨	~6票
		木瓜	~0票

營養餐的票選活動，運用了數學與簡單的統計能力呵！

營養的一餐

餐點	負責人員
蕃茄	澤豪、睿承、諭亞
吳郭魚(清蒸)	逸軒、承鳴
湯花椰菜	芊懿、宜詒、佩瑜
魚湯	芷綺、盈銓、士榮
飯	泰即、涵文
蕃茄炒蛋	郁瑋、祐德

日期: 3月20日 健網

製作營養餐時的工作分配表。



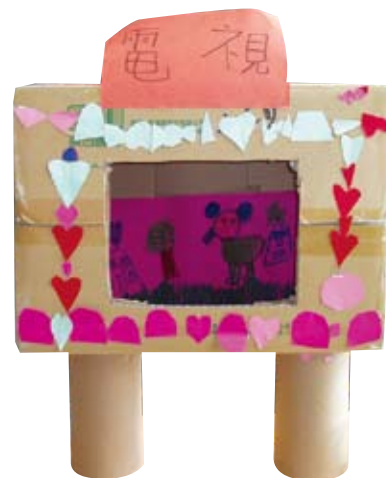


### 在「小肚子大祕密」的主題中，還有其他班級不同的呈現……

當主題進行到第二、第三週時，因為每個班級幼兒的興趣不同，探索方向不同，也發展出多元的課程面貌。

#### 「蘋果班」的「春風小兒科」

進行與「小肚子大祕密」有關的討論活動後，有一天，老師在扮演角放了一件醫生的白袍，孩子發現後進行扮演活動。團體分享時，孩子提出要增加扮演角的物品，因此興起了製作電腦、掛號處、領藥處、聽診器、電視、藥袋等醫院的設備與器材，之後透過表決幫醫院取了一個閃亮的名字，叫做「春風小兒科」。



孩子做了一臺電視，讓等待的時間不會無聊。



到診療室看病，醫生可是很認真的看病呵！



到醫院看病，掛號的時候別忘了要出示健保卡！

孩子自製的健保卡。



孩子製作了一部電腦，記錄病人的生病情形。仔細看看，鍵盤上的數字有沒有按順序排列呀？



孩子製作輪椅，讓有需要的病人使用它。



這位病人需要打點滴，而且還要口服一種特效藥呵！



配合醫生的處方籤，藥師開始配藥，病人再到領藥處取藥呵！





## 「檸檬班」的「諾貝爾健身房」

檸檬班的孩子最喜歡到戶外運動，當老師與孩子討論運動對身體的重要性時，孩子們熱烈的表達想法，運動器材成了討論的重心。而「健身房」的開啓，源自一位孩子在家主動畫了一張運動器材（擴胸機），分享中孩子希望將擴胸機在教室呈現，有人便提議「那我們來做健身房吧！」於是教室裡開始了健身房的主題探索活動。



孩子每天利用健康小書，檢視自己做了什麼運動？



孩子以投票的方式決定健身房的名字。



在教室門口孩子規劃了入口處。



進入健身房是必須給票的，所以孩子製作了許多面額100元的門票！

孩子以分組的分式熱烈展開一系列製作有關健身房設備的活動，有跑步機、仰臥起坐機，還有擴胸機呵！



跑步機



擴胸機



仰臥起坐機







孩子將教室分成不同的區域，包括：洗澡區、開水區、休息區、乾毛巾區，而語文角也被幼兒改為看書區嘍！而且還設計了洗衣機，可供客人洗衣服呵！

### 洗澡區



### 乾毛巾區



### 開水區



### 洗衣機



## 遇見諾貝爾「融入式美語」的故事……

關於諾貝爾的美語課程……

◆條件：1周2堂課，1堂課30分鐘

◆師資：外派

歷經了8週「融入式美語」課程後，老師們陸續發現其中的美妙。

- 孩子開始隨時隨地會主動的與中、英師用美語對話，主動的詢問美語的單字，不再害羞。
- 孩子開始喜歡到美語角進行字母的仿寫。
- 孩子開始喜歡到經驗圖表前與同儕分享自己的想法。
- 孩子開始喜歡在語文角做美語兒歌創作……

### 美語角的規劃

孩子對於食物很感興趣，總不斷的詢問老師有關食物的單字，所以老師特別在教室裡開闢一個美語角落，根據喜好畫下食物，且仿寫文字，學習相關的食物及運用英師在課堂上的教具做美語的練習，美語不再只是機械式的練習英文，而是將語言內化且活用出來。



在美語角擺放與主題相關的美語教具，透過操作及扮演的練習，美語成爲生活經驗的一部份。



食物的圖文字卡



利用學習單製成的美語教具

Would you like some \_\_\_\_\_ ?  
No, thank you.



美語的句型卡及幼兒自製的字卡





### 教室裡的語文情境

主題進行前老師會事先布置主題情境，提供探索的學習環境，當孩子看到環境中充滿著美語的文字後，好奇的問老師：「老師，那教室的門也要寫英文啊！」「還有電話也要寫啊！」於是，老師提供紙筆讓幼兒進行仿寫的工作。



主題相關的文圖配對



由幼兒寫上「門」和「door」

幼師會運用團討時間、學習區、經驗圖表、票選活動或活動字卡，統整孩子在美語時間所習得的句型及單字。



經驗圖表：由孩子的經驗延伸句型的運用。

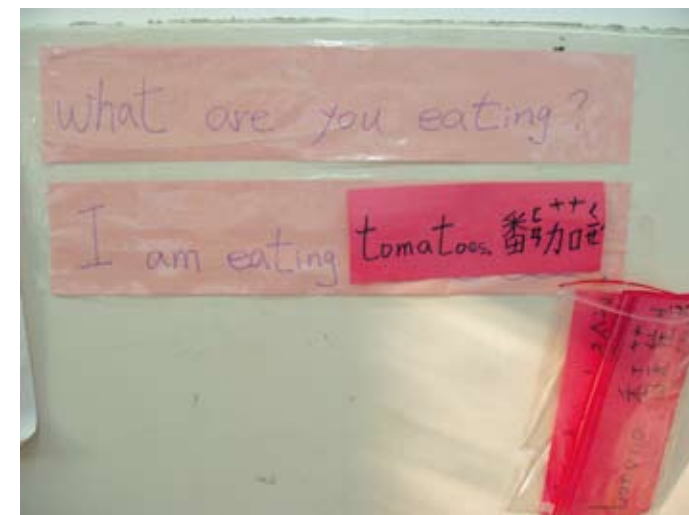
What do you like to eat?



票選活動：孩子記錄班上同學喜歡吃的食物。

What are you eating?

在扮演角，孩子會運用美語句型及活動字卡進行「小廚師」的扮演活動呵！



活動字卡

What are you eating?

I am eating \_\_\_\_\_.

### 兒歌創作

幼師與孩子進行 "Two Little Sausages" 的語詞替換活動，並張貼到語文角，2~3位孩子在角落時間會相偕到語文角，考考對方是否能唱出改編的兒歌呵！透過活動提升孩子口說能力，也豐富了美語的單字。



兒歌創作的成果分享



到語文角念唱我們創作的兒歌呵！





兒歌掛圖的運用

當美語老師結束兒歌活動後，幼師運用美語掛圖請幼兒看圖配字，或是進行詞語替換活動，增進孩子與美語互動的機會。



語詞替換的活動



圖文配對的活動

健康食物的經驗圖表

當中文主題討論過「什麼是健康食物？」之後，以 "Is \_\_\_\_\_ good for your body?" 的經驗圖表，讓孩子表達自己的想法。



"Is \_\_\_\_\_ good for your body?" 的經驗圖表

美語時間結束後，幼師將課堂上的美語句型寫在紙上並張貼在布告欄，孩子喜歡在布告欄前做一問一答的遊戲呵！有的則做經驗圖表，讓孩子仿寫 "Yes, please." "No, thank you." 後貼在自己想吃的食物上，並做口語練習。



幼兒在布告欄前，進行一問一答的遊戲



"Would you like some..." 的經驗圖表

透過學習單，請孩子回家和家人互動，調查一下家人喜歡及不喜歡的食物



Family's Favorite Food 的學習單

當諾貝爾以「融入式」的教學方式，將美語帶入幼兒的學習世界時，不但連結了各領域的學習經驗，也提升了美語運用及理解的能力，也因此創造出會說話的語言環境，讓中英文彼此交織出語言的連結網，使幼師更積極投入美語的學習環境，並與幼兒一同經歷了一段自然、真實及有意義的美語學習歷程。





主題進入尾聲，諾貝爾幼稚園舉辦了全園的分享活動，由大班的哥哥、姊姊們邀請中、小班的弟弟、妹妹到各班教室，分享他們為期8週的學習成果。對大班的孩子而言，此活動除了統整該主題的概念外，也將這8週所學得的知識及技巧運用於活動中。



為了推銷餐廳的食物，所以製作了一張宣傳單。

歡迎光臨「水果營養餐廳」



今天的人太多了，請大家善用預約電話訂位。



讓我看看今天要點什麼餐？



大家好，我是本店的主廚，我做的餐點可是營養又衛生呵！



這是本店的特製廁所，使用起來感覺不錯吧！



水果營養餐廳的餐點真的好好吃！





歡迎光臨「諾貝爾健身房」



先生，請先買票，一張100元。



舉重可不是一件輕鬆的事呵！



利用擴胸機，做做擴胸運動。



運動過後沖沖澡，真舒服！



看我做仰臥起坐的樣子，很厲害吧！



在跑步機上，你能跑多久呢？



點個餐，補充一下體力。





歡迎光臨「春風小兒科」



春風小兒科要舉辦全園的健康檢查，一開門就有許多人在排隊嘍！



檢查是不是有蛀牙呵！



檢查一下肚子。



健康檢查前要先掛號呵！



檢查一下視力。



檢查一下眼睛。



檢查一下指甲乾不乾淨！



## 後記之一 看見孩子·看見主題……

這是一次難得的經驗，讓我體會到主題的深層魅力。

回顧課程的結果，看起來令人喜悅，其實在整個過程中，有高潮也有低迷，我一度感覺很沒有把握，無法預期課程會走到哪裡？是否會無疾而終？因為一直以來主題都是由老師先設定好，但看到孩子如此有興趣，決定試一試，把預設的課程內容轉變成孩子有興趣的方向，過程中孩子的表現較以往顯得更主動，我也變得更輕鬆了，彼此教學相長，成了學習路上最佳的夥伴。

回顧這8週，主題從探討「營養」、「健康食物」、「乖乖菜市場」，最後延伸到「營養餐廳」，這些都是在孩子與孩子的對話與互動中發展出來的，特別是「營養餐廳」，它最後成為孩子探索主題的焦點方向。其實剛開始時，教室並沒有餐廳的設備與資源，於是我帶著孩子到學校資源室尋找有關餐廳的東西或可以製作的資源。在找尋、規劃及建構的過程中，我發現孩子經常會發覺問題，並與其他孩子共同討論解決的方法，有的時候問題真的解決了，可是有的時候卻必須轉向請求我的協助。我想「營養餐廳」能慢慢的從無到有，這都不是老師的主導所產生的，因為主導權一直都是在孩子的手上，且更重要的是孩子「主動」探索的學習精神。

整個主題的進行並非一帆風順、水到渠成，但因為是師生共同努力創造出來的，讓我們看到原來孩子的學習可以如此精采，歷程也可以如此的豐富而深入。

很願意將這次的經驗與其他的幼教夥伴們分享，希望每個人都能從中找到教學上的樂趣，體會主題課程對孩子、對老師的意義。



香蕉班姜秀玉老師 於諾貝爾

## 後記之二 我與「融入式美語」……

因為知道愛智一直都在推廣「中英統整」的課程模式，當學校決定與愛智合作“落實與印證”時，我的心中立刻發出一種聲音：「完蛋了！我的美語那麼爛，怎麼幫孩子統整啊！」但當這個主題結束後，卻發現在不知不覺中，我已經和孩子進行了不少有關「美語」的活動呵！更重要的是這些活動並不難，應該說還滿好玩的呢！

平時我不會花很多時間幫孩子做複習，我所用的方式是：

- 一、美語課程結束後，我會將內容製作成經驗圖表，將美語的句型及單字運用其中，邀請孩子參與仿寫的工作。
- 二、利用團體時間和孩子進行經驗圖表的分享，鼓勵他們發表自己的想法，並藉此機會讓他們做口語的練習。
- 三、將經驗圖表放置角落，讓有興趣的人自行探索（因為經驗圖表中有他們自己仿寫的字，所以會主動的念自己寫的部份，並考考其他的孩子），當然我也會適時的加入孩子的活動。
- 四、我會邀請有能力的孩子幫助一些能力較弱的孩子，這樣能力較弱的孩子比較不會有壓力。

我想因為這樣的課程模式，讓我看到孩子主動學習語言的一面，因為中英文主題相同，孩子在中文主題所得到的種種概念及知識，都成為孩子學習美語的先備經驗，幫助他們後續學習美語，同時我也發現因為相同的主题，所以孩子的學習情境不會產生衝突，過程中反而互相增長。看到班上孩子自然而然的將美語融入生活之中，並且主動的運用美語，我想這就是中英統整的課程效益吧！



檸檬班陳惠怡老師 於諾貝爾